

[9.5 s] PM

[9.5 s] PM

Brought to you by:
American PM Crane Imports Inc.
Phone# (877) MY-PM-CRANE
(877) 697-6272
Or# (407) 246-1642
Dealer Inquiries Welcome:
Email: CorInq@PMCrane.com

SILVER

SILVER



Tutte le gru PM sono coperte da polizza assicurativa internazionale per la responsabilità civile verso terzi - All PM Cranes are covered by international insurance policy for civil liability third party - Toutes les grues sont couvertes par une police d'assurance internationale de responsabilité civile envers tiers - PM-Kräne sind durch eine internationale haftpflichtversicherung gegen dritte abgesichert - Todas las grúas PM cuentan con una póliza de seguros internacional contra las responsabilidades civiles hacia terceros

I dati tecnici possono essere aggiornati senza preavviso - Technical data can be revised without prior notice - Les données techniques peuvent être modifiées sans preavis - Technische Änderungen vorbehalten - Reservado el derecho de modificaciones

Coni. 836/743 ED. '07



[elevate to the highest power] PM

[9.5 s] PM

PQS

**SISTEMA DI VERNICIATURA DI QUALITÀ CERTIFICATA
CERTIFIED PAINTING QUALITY SYSTEM
SYSTEME DE VERNISSAGE DE QUALITÉ CERTIFIÉE
ZERTIFIZIERTES QUALITÄTS-LACKIERSYSTEM
SISTEMA DE BARNIZADO DE CALIDAD CERTIFICADA**

EN12999

**CONFORME ALLE NORME DI SICUREZZA EU
IN ACCORDANCE TO THE EU SAFETY STANDARDS
CONFORME AUX NORMES DE SECURITE EU
GEMÄß EU SICHERHEITSRICHTLINIEN
CONFORME CON LAS NORMAS DE SEGURIDAD EU**



- Doppie bielle sugli snodi per movimenti costanti e di precisione.
- Double connecting rods on the points of articulation to ensure constant and accurate movements.
- Doubles biellets sur les articulations pour des mouvements constants et précis.
- Doppelte Schubstangen an den Gelenkelementen für fließende und präzise Bewegungen.
- Dobles bielas en las articulaciones para movimientos constantes y de precisión.

- Antenna a 2 sfilii su gru versione 3 e 4 sfilii
- Jib with 2 extensions on 3 and 4 extension crane version
- Jib à 2 coulisses sur grue version 3 et 4 coulisses
- Jib mit manuellem Ausschub, ausziehbar bis auf 4,53 m
- Jib con 2 extensiones en las grúas de los modelos con 3 o 4 extensiones

- Disponibile fino a 5 sfilii idraulici
- Available with up to 5 hydraulic extensions
- Disponible avec jusqu'à 5 extensions hydrauliques
- Bis zu 5 hydraulische Teleskopausschübe erhältlich
- Disponible con incorporación de hasta 5 extensiones hidráulicas

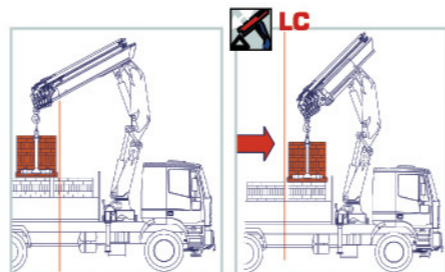


[IAI]

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DEL PRODUTTORE
DECLARATION OF CONFORMITY OF THE MANUFACTURER
DECLARATION DE CONFORMITE DU PRODUCTEUR
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DES HERSTELLERS
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL PRODUCTOR**

[3]

**3 ANNI DI GARANZIA SULLE PARTI STRUTTURALI
3 YEARS OF WARRANTY ON THE STRUCTURAL PARTS
3 ANS DE GARANTIE SUR LES PARTIES STRUCTURELLES
3 JAHRE GARANTIE AUF STRUKTURBAUTEILE
3 AÑOS DE GARANTÍA POR LAS PARTES ESTRUCTURALES**

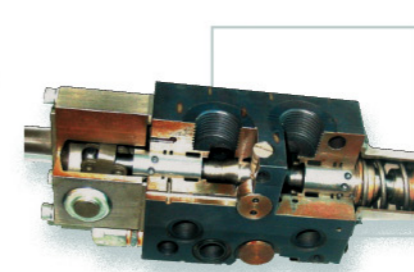


- Gru PM, versione LC, con primo braccio retraibile idraulicamente, agevola le movimentazioni ingombranti e gravose a corto raggio, ottimizzando anche le posizioni di carico sotto colonna.
- PM crane in LC version, with first hydraulic retractable boom, optimizes the load positioning close to the column, and makes easy the placement of heavy and bulky loads.
- La version LC, avec deuxième bras pouvant être raccourci hydrauliquement; cette caractéristique facilite le chargement de matériel lourd et encombrant en augmentant la hauteur disponible sous crochet et la capacité de soulèvement près de la colonne.
- Der LC Ausführung, der hydraulisch einfahrbare Erste Ausleger ermöglicht es sperrige Güter und grosse Lasten zu heben. Dies wird auch durch die hohe Hakenfreiheit ermöglicht.
- En la versión LC, el primero brazo se recoge hidráulicamente, así que permite de elevar, mover y también colocar material pesado y de grande tamaño cerca de la columna.

ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESSOIRE - ZUBEHÖRE - ACCESORIOS

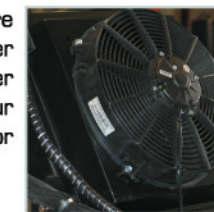


Radiocomando multifunzione
Scanreco/Hetronic
Scanreco/Hetronic multifunction radio control
Radiocommande multifonctions
Scanreco/Hetronic
Multifunktions-Fernbedienung
Scanreco/Hetronic
Radiocontrol multifunción Scanreco/Hetronic



Distributore idraulico proporzionale Hawe
Hawe proportional hydraulic control valve block
Distributeur hydraulique proportionnel Hawe
Proportionaler Steuerventilblock Hawe
Distribuidor hidráulico proporcional Hawe

Scambiatore di calore
Heat exchanger
Wärmetauscher
Échangeur de chaleur
Cambiador de calor



Configurazione LC
LC execution
Dispositif LC
LC Ausführung
Configuración LC

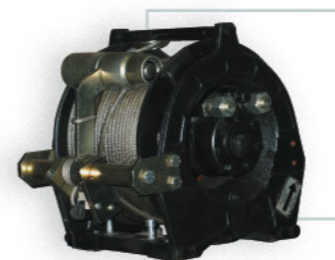
Bracci stabilizzatori a sfilo manuale
Manual outrigger booms
Bras stabilisateurs à extension manuelle
Manueller Abstützausschub
Brazos estabilizadores a salida manual

Uscita sequenziale sfilo bracci
Extension sequence boom
Sortie vérin télescopique en séquence
Ausschubzylinder-Sequenz
Salida secuencial de los brazos

Cremagliera
Slewing by rack
Rotation avec crémaillère
Schwenkung mittels Zahnstange
Rotación con cremallera de giro

Doppia biella
Double connecting rods
Doubles bielletes sur deux articulations
Doppelkniehebel
Doble biela

Martineti stabilizzatori rotanti manuali
Manual tilting outriggers
Vérins pivotant manuellement
Manuell schwenkbare Abstützzylinder
Brazos estabilizadores rodantes manuales



Verricello idraulico da 900 kg
Hydraulic winches with a capacity ranging from 900 kg
Treuils hydrauliques de 900 kg
Hydraulische Winden von 900 kg
Cabrestantes hidráulicos de 900 kg



Posto di manovra in piedi:
massimo angolo di visibilità.
Raised control station: maximum angle of visibility
Poste de manoeuvre debout:
angle maximum de visibilité.
Steuer-Stehplatz Optimaler weiter Blickwinkel.
Puesto de maniobra en pie:
máximo ángulo de visibilidad.

- Martinetti stabilizzatori rotanti per messa a riposo in 4 diverse posizioni
- Rotary outrigger cylinders for resting in four different positions
- Vérins stabilisateurs roulants pour la mise au repos dans 4 positions différentes
- Rotierende Stützbeinzylinder für die Ruhestellung in 4 verschiedenen Positionen
- Gatos estabilizadores giratorios para la colocación hasta en 4 posiciones distintas de reposo

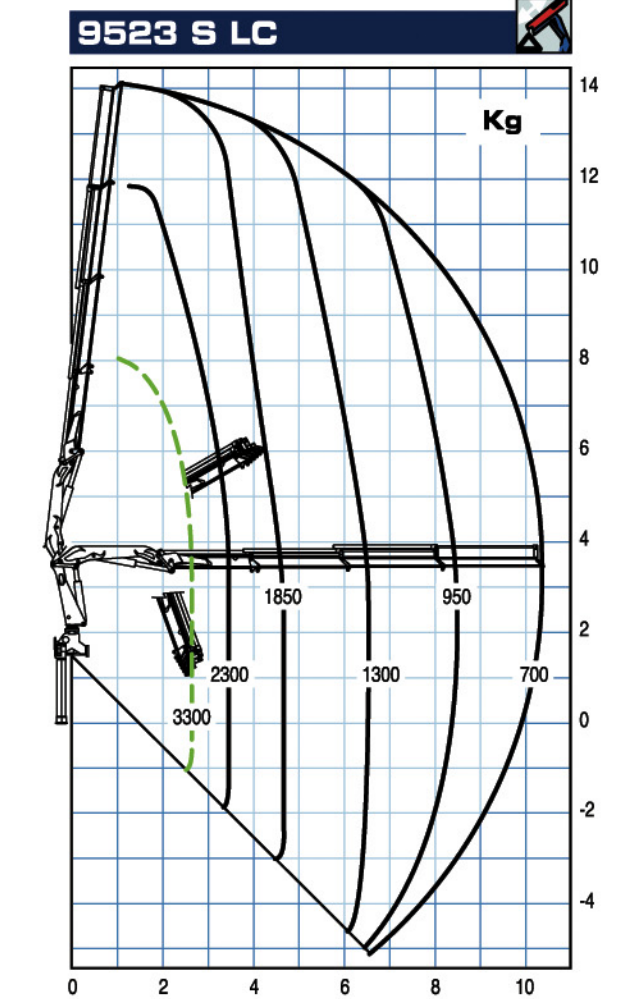
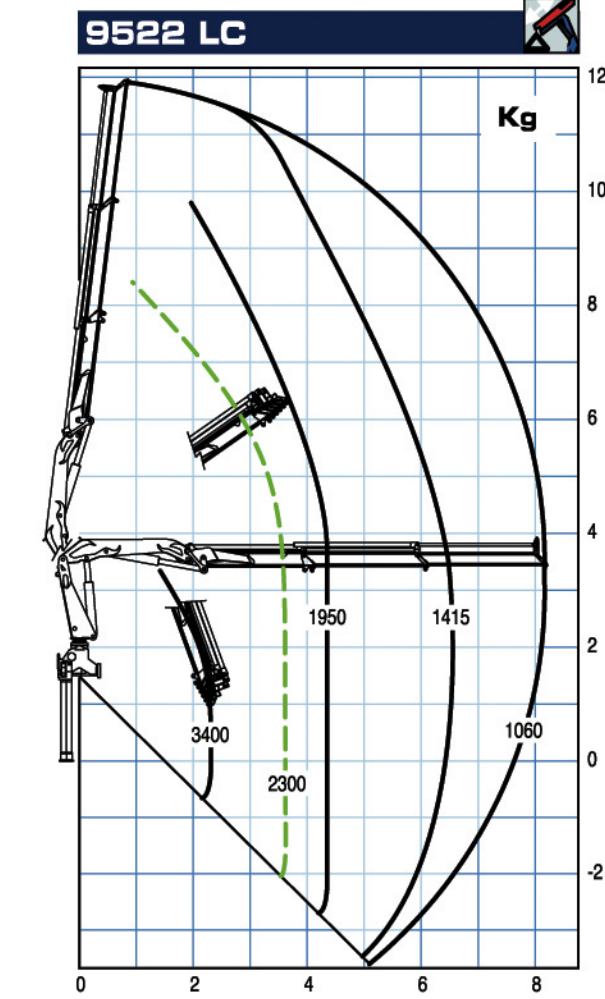
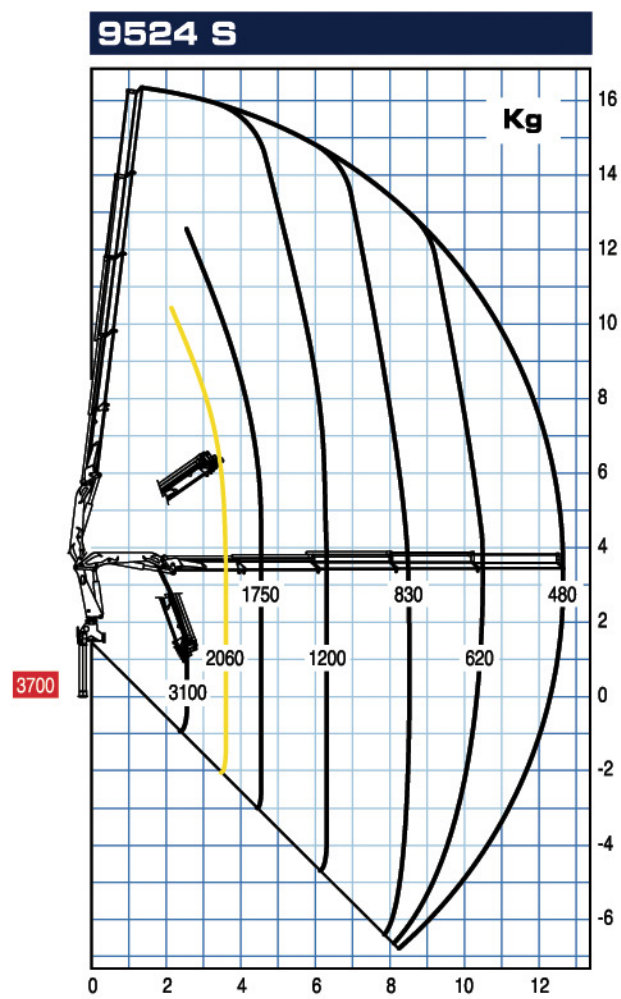
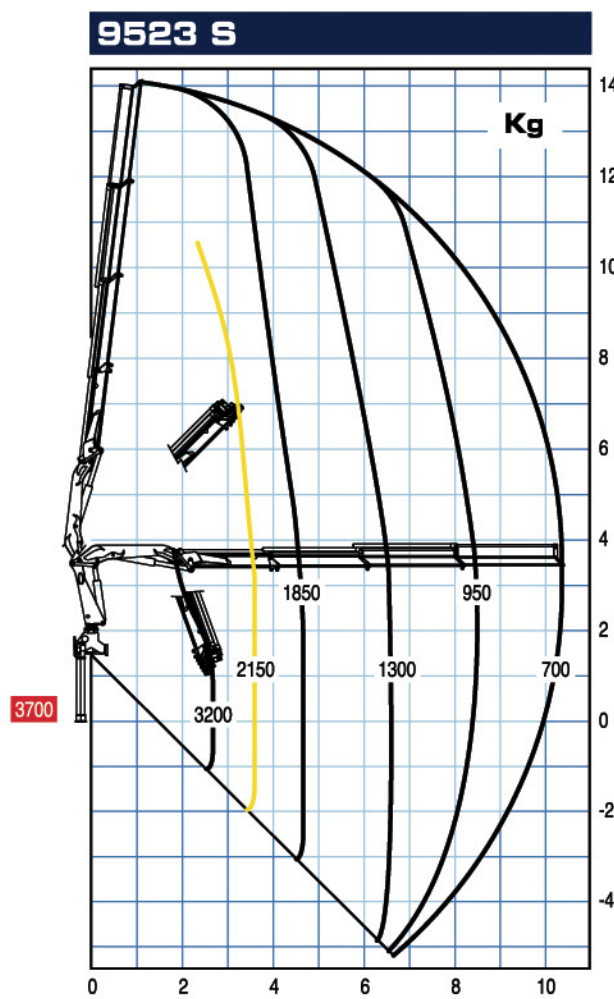
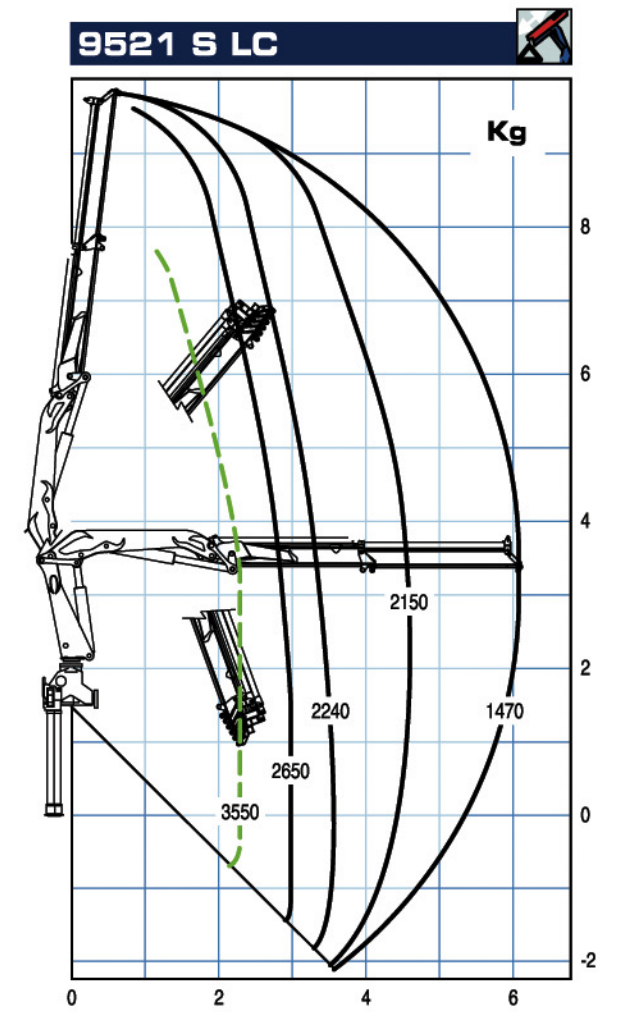
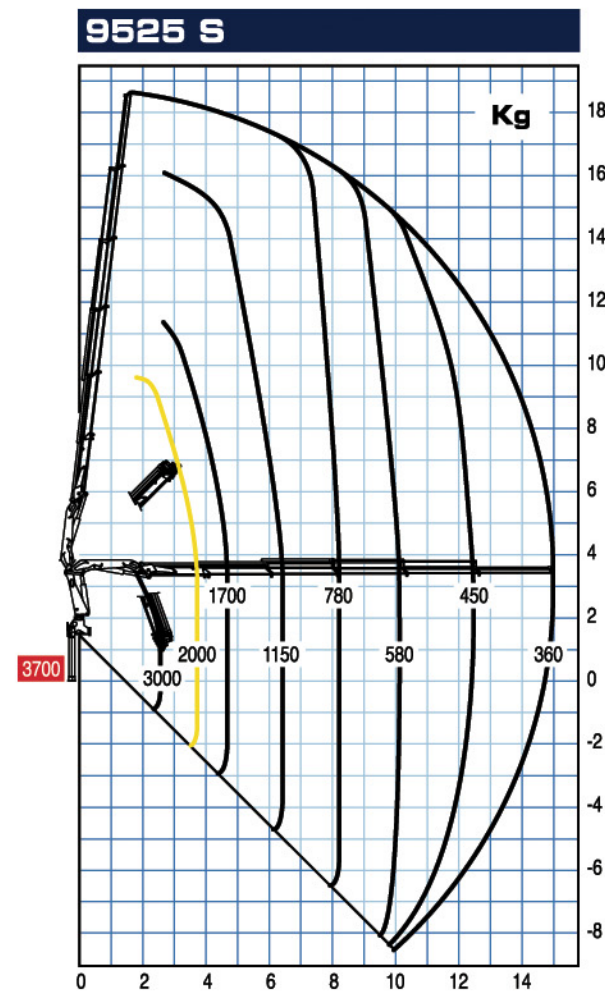
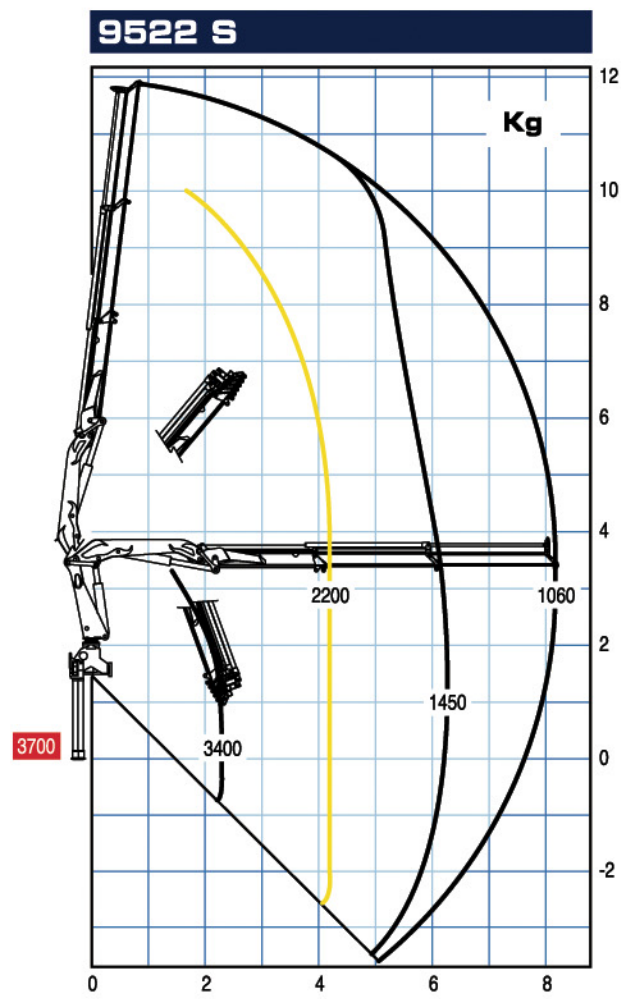
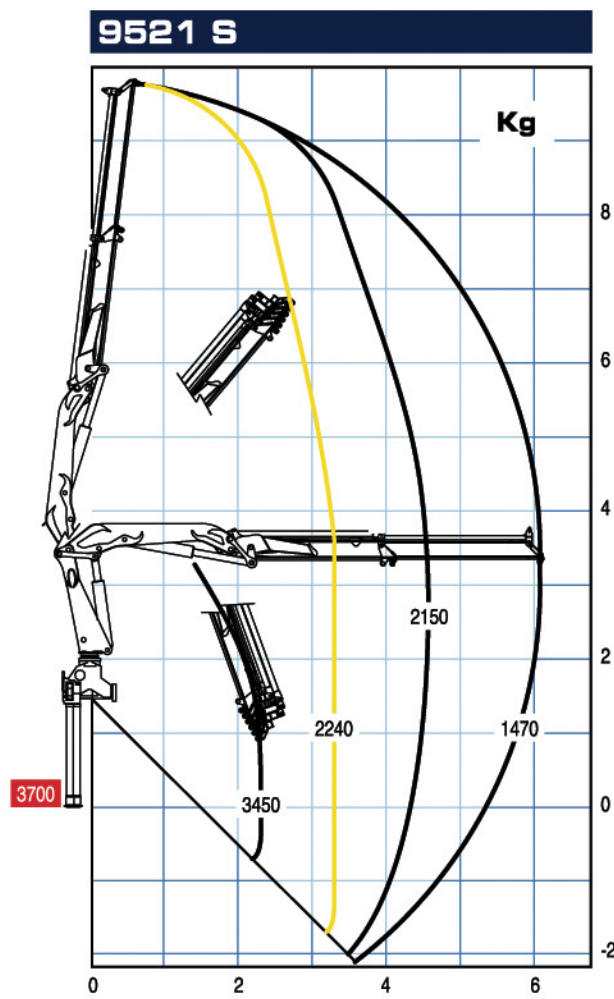
- Bracci stabilizzatori a sfilo manuale o idraulico, allargabili fino a 5,70 m
- Manually or hydraulically extended outrigger booms, extendable to up to 5.70 m
- Bras de stabilisation à extension manuelle ou hydraulique, pouvant être élargis jusqu'à 5,70 m
- Stützarme für den manuellen oder hydraulischen Ausschub, bis 5,70 m erweiterbar
- Brazos estabilizadores de despliegue manual o hidráulico, ampliables hasta 5,70 m



- Nuovi tubi antiusura all'interno della colonna
- New wearproof pipes inside the column
- Nouvelle tuyauterie renforcée à l'intérieur de la colonne
- Neue, abnutzungsresistente rohre in der stütze
- Nuevos tubos antidesgaste adentro de la columna

SILVER

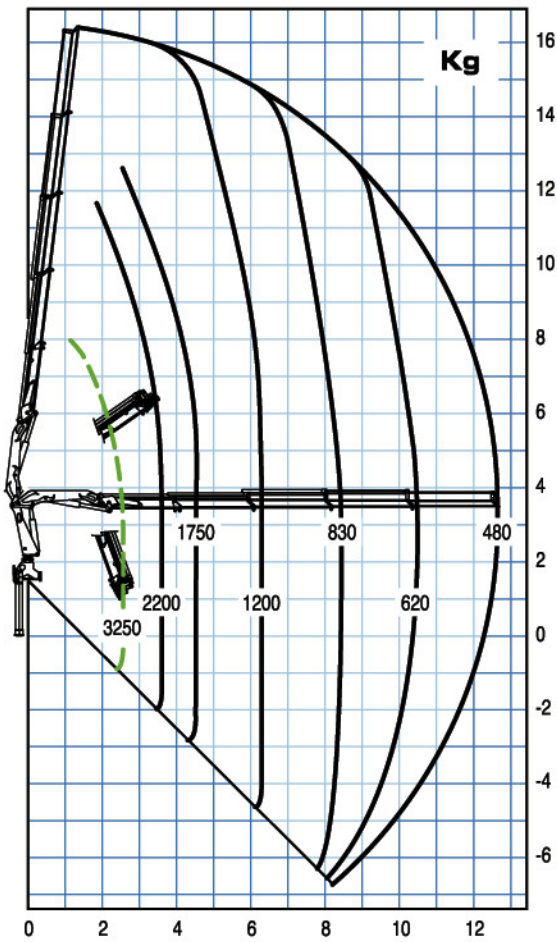
PM



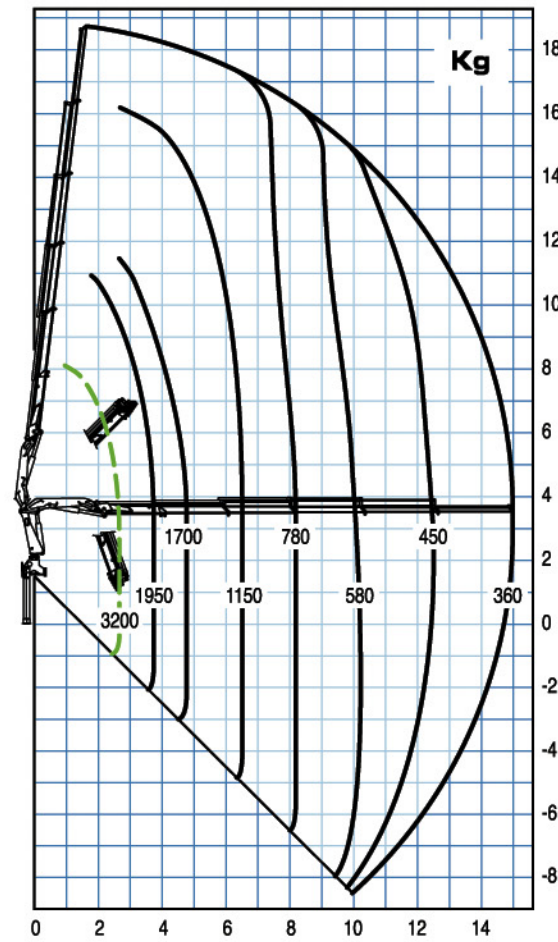
— Portata massima passante per l'orizzontale - Max. capacity from horizontal to vertical - Capacité maxi passant par l'horizontale - Max. Tragkraft von horizontal bis zu vertical - Capacidad máxima en posición vertical
■ Portata massima nominale al gancio fisso - Max. nominal capacity with fixed hook - Capacité maxi nominale au crochet fixe - Max. Nenntragkraft an der inneren Hakenbefestigung - Capacidad máxima en el gancho fijo

- - - Solo con gru in versione LC - Only LC crane version
 Seulement pour la grue LC - Nur LC Version - Solo con grúa en versión LC

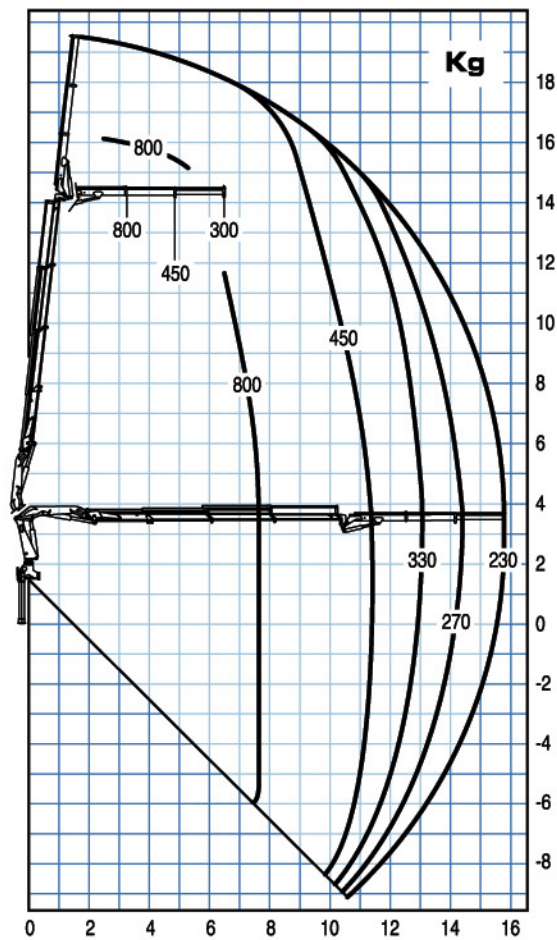
9524 S LC



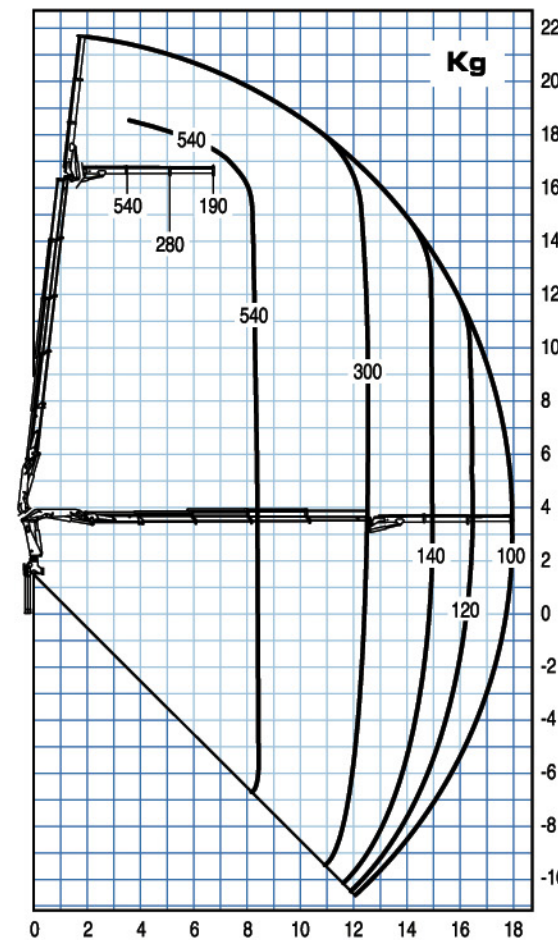
9525 S LC



9523 S + J252

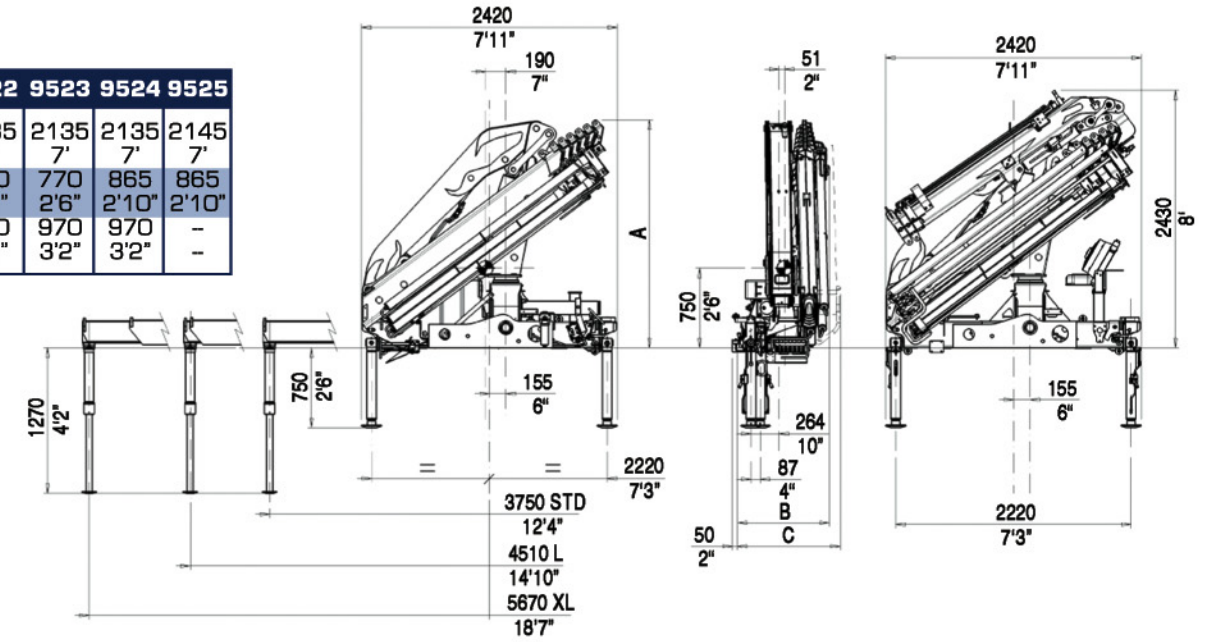


9524 S + J252



mm
ft

	9521	9522	9523	9524	9525
A (mm)	2135	2135	2135	2135	2145
A (ft)	7'	7'	7'	7'	7'
B (mm)	770	770	770	865	865
B (ft)	2'6"	2'6"	2'6"	2'10"	2'10"
C (mm)	970	970	970	970	-
C (ft)	3'2"	3'2"	3'2"	3'2"	-



Abbinamento gru/veicolo - Trucking crane combination - Accouplement grue/véhicule - Kran zusammen mit LKW - Acoplamiento grúa con vehículo

PTT/GVW	9,5t	15,0 ton	26,0 ton	4 stabilizzatori	2 stabilizzatori XL	2 stabilizzatori STD
12,0 ton	18,0 ton	32,0 ton	4 outriggers	2 outriggers XL	2 outriggers STD	
13,5 ton	19,0 ton	44,0 ton	4 stabilisateurs	2 stabilisateurs XL	2 stabilisateurs STD	
			4 abstützungen	2 abstützungen XL	2 abstützungen STD	
			4 gatos de apoyo	2 gatos de apoyo XL	2 gatos de apoyo STD	

PTT: Peso totale a terra - G.V.W. - P.T.A.C. - LKW Gesamtgewicht - Peso total del vehículo

	9521 S	9522 S	9523 S	9524 S	9525 S	9523 S +J252	9524 S +J252
Momento di sollevamento massimo - Maximum lifting moment - Moment de levage maxi - Max. Lastmoment - Momento del elevación máxima	kNm 86	85	80	78	76	-	-
	tm 8,8	8,7	8,2	8,0	7,8	-	-
Sbraccio oleodinamico - Maximum hydraulic reach - Allongement hydraulique - Hydraulische reichweite, Standard - Alcance hidráulico							
orizzontale - horizontal - horizontal - horizontal	m 5,95	8,00	10,20	12,50	14,85	15,60	17,90
verticale - vertical - vertical - vertikal - vertical	m 9,10	11,40	13,55	15,85	18,15	18,85	20,80
Sbraccio con prolunghe - Maximum reach with manual extensions - Allongement avec rallonges manuelles - Reichweite, manuelle Verlängerungen - Alcance con prolongas manuales							
orizzontale - horizontal - horizontal - horizontal	m -	11,80	15,85	16,30	16,70	-	-
verticale - vertical - vertical - vertikal - vertical	m -	15,05	19,30	19,55	19,95	-	-
Impianto oleodinamico - Hydraulic system - Circuit hydraulique - Hydraulikanlage - Sistema hidráulico							
portata raccomandata - recommended oil flow - débit recommandé - empfohlene Fördermenge - caudal requerido	l/min 35	35	35	35	35	35	35
pressione massima - rated pressure - pression maxi - betriebsdruck - presión máxima	Mpa 26	26	26	26	26	26	26
capacità del serbatoio - tank capacity - capacité du réservoir - tankinhalt - capacidad del depósito de aceite	l 86	86	86	86	86	86	86
Gruppo di rotazione - Slewing system - Rotation - Schwenksystem - Sistema de giro							
Angolo di rotazione - slewing angle - angle de rotation - schwenkbereich - ángulo de giro	° 406	406	406	406	406	406	406
coppie di rotazione - slewing moment - couple de rotation - schwenkbereich - momento de giro	kNm 16	16	16	16	16	16	16
pendenza massima di lavoro - max. working heel - devers maxi de travail - maxi arbeitsneigung - inclinación máxima de trabajo	%(°) 8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)	0	0
Peso della gru standard - Standard crane weight - Poids de la grue standard - Eigengewicht - Peso de la grúa est							
con serbatoio non rifornito - empty oil tank - réservoir huile non garni - oeltank leer - depósito de aceite vacío	Kg 1332	1429	1527	1618	1698	1887	1978
Versione LC - LC version - LC version - LC version							
con serbatoio non rifornito - empty oil tank - réservoir huile non garni - oeltank leer - depósito de aceite vacío	Kg 1436	1533	1631	1722	1802	-	-

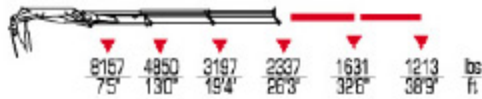
[9.5 s] [9.5 s]^{LC}



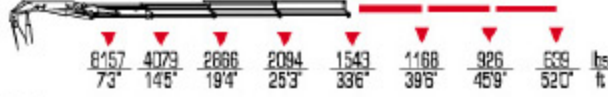
9521 S



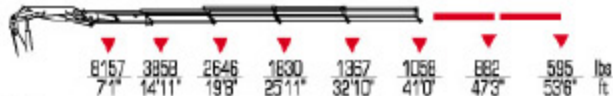
9522 S



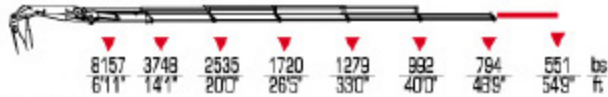
9523 S



9524 S



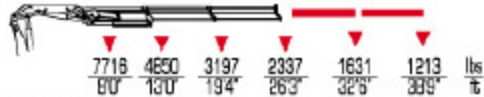
9525 S



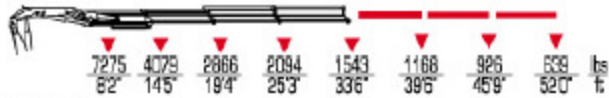
9521 LC



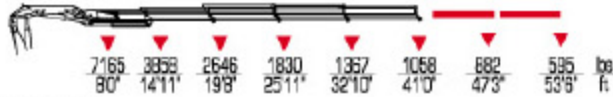
9522 S LC



9523 S LC



9524 S LC



9525 S LC



9523 S + J252



9524 S + J252



		ft lbs	OIL	gals /min	Psi		•		ST	LC				
9522 S		62850		9	3770		406		3155	3380	7'11"	7'	2'6"	9522 S
9523 S		59020		9	3770		406		3370	3600	7'11"	7'	2'6"	9523 S
9524 S		57630		9	3770		406		3570	3800	7'11"	7'	2'10"	9524 S
9525 S		56200		9	3770		406		3745	3975	7'11"	7'	2'10"	9525 S
9523 S + J252		-		9	3770		406		4165	-	7'11"	8'	3'2"	9523 S + J252
9524 S + J252		-		9	3770		406		4365	-	7'11"	8'	3'2"	9524 S + J252